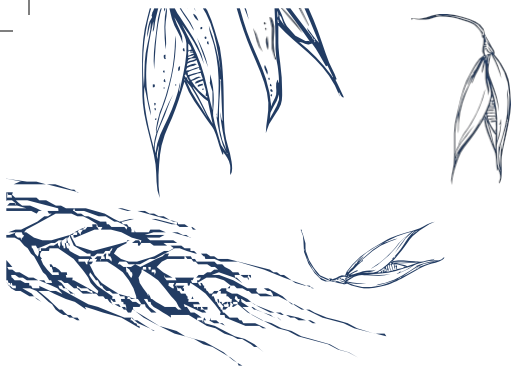


WALDNER
GETREIDEMÜHLEN

MLYNČEK COMBI

LUIS

NÁVOD NA POUŽITIE A
ZÁRUČNÝ LIST

GETREIDEMÜHLEN WALDNER BIOTECH GMBH

Kärntnerstraße 62, A-9900 Lienz/Osttirol
+43 (0)4852 70 200, office@waldner-biotech.at

www.waldner-biotech.at

dizajn: aberjung.com
fotografie:
ramonawaldner.com





Veríme v domáce drevo a ručnú výrobu na 100%. Vyrobené v Tirolsku.

MLYNČEK COMBI LUIS

VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že si so spotrebičom nebudú hrať.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a v podobných aplikáciách, ako sú:

- kuchynské priestory pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- poľnohospodárske domy;
- u klientov v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčného typu;
- v zariadeniach typu bed and breakfast.

„Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak je ponechaný bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením. Vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania pred výmenou príslušenstva alebo pred priblížením sa k častiam, ktoré sa počas prevádzky pohybujú.“

! POZOR: Nesprávne používanie môže spôsobiť zranenia.

BEZPEČNOSŤ: Zariadenie nikdy neponárajte do vody. Opravy smie vykonávať iba autorizovaný servis s použitím originálnych dielov a náhradných dielov. Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servis, prípadne podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.

MLYNČEK NA OBILIE A VLOČKOVAČ LUIS
TECHNICKÉ ÚDAJE

MLYNČEK NA OBILIE

Druh dreva	Píniová borovica
Hmotnosť	11 kg
Rozmery V/Š/H	35,5/31/19,5 cm

MLYNČEK COMBI LUIS

Výkon mletia - jemný	130 g/min.
Priemer mlecieho kameňa	90 mm
Mlecí kameň	ušľachtilý korund a keramika
Objem násypky / mlynček	1 200 g
Volt/Hertz/Watt - mlynček	230–240/50/400

VLOČKOVAČ

Výkon vločkovačej časti	110 g/min.
Vločkovacia časť	2 valce z nehrdzavejúcej ocele
Objem násypky/vločkovač	120 g
Volt/Hertz/Watt – vločkovač	230–240/50/120

FT = 17 %, 10 minút „zapnuté“ / 50 minút „vypnuté“,
FT = čas vločkovania

SÚČASTI



1. Kryt násypky
2. Násypka
3. Bezpečnostná skurtka (nie je viditeľná)
4. Horný a dolný mlecí kameň (nie je viditeľný)
5. Stupnica hrubosti
6. Upevňovacia skrutka
7. Bezpečnostné tlačidlo/mlynček (nie je viditeľné)
8. Šípka smeru
9. Výstupná múka
10. Vypínač mlynčeka ON/OFF
11. Napájanie (nie je viditeľné)
12. Bezpečnostné tlačidlo/klapka (nie je viditeľné)
13. Vločkovač (nie je viditeľný)
14. Výstup vločiek
15. Násypka vločkovača

Ochrana proti preťaženiu s teplotnými senzormi.
Detská poistka

MLYNČEK NA OBILIE



OBILNINY
Špalda, pšenica, proso, raž, kukurica, ryža, cícer atď.

NASTAVENIE HRUBOSTI OD JEMNÉHO PO HRUBÉ



OBILNINY A SEMENÁ
Ovos, ľanové semeno, sójové bôby, divoké bôby atď

Nastavenie hrubosti: stredne jemné až hrubé



KORENIE A SOĽ
fenikel, rasca, morská soľ atď.
Tip: pridajte k obilninám

NASTAVENIE HRUBOSTI OD JEMNÉHO PO HRUBÉ

VLOČKOVAČ



OBILNINY
Ovos, špalda, pšenica, proso, raž atď.



OBILNINY A SEMENÁ
sezam, ľanové semeno atď.



KORENIE A SOĽ
fenikel, kmeľ, koriander atď.



NEVHODNÉ
kukurica, ryža, cícer a sója

POČIATOČNÁ PREVÁDZKA, NASTAVENIE MLYNČEKA

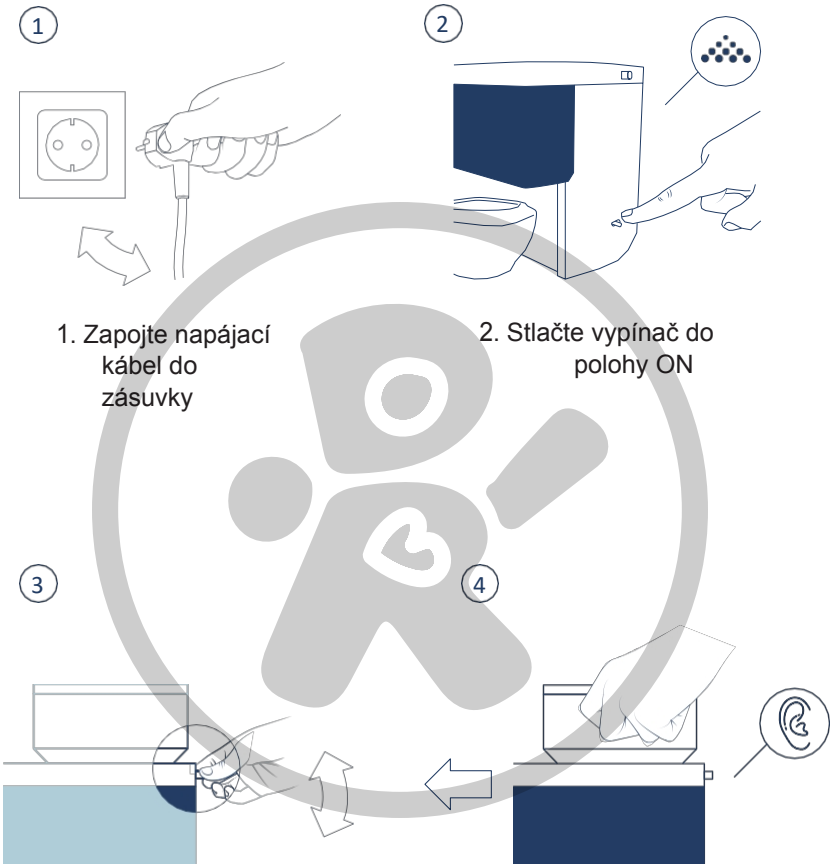
POČIATOČNÁ PREVÁDZKA

1. Postavte mlynček na rovnú podlahu. Upozornenie: Nikdy nestavajte mlynček na horúci povrch (napr. varnú dosku).
2. Skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá požadovanému napätiu pre zariadenie.
3. Zapojte napájací kábel do zásuvky.
4. Stlačte vypínač do polohy ON.

NASTAVENIE MLYNČEKA

Hrubosť mletia je možné plynule regulovať. Stačí otočiť násypkou a nastaviť vzdialenosť medzi dvoma mlecími kameňmi podľa požadovanej hrubosti. Bočná poistná skrutka zaistí nastavenie a zabráni uvoľneniu.

POZNÁMKA: Účinnosť a výsledok mletia závisia od kvality mletého materiálu. Čím je mletý materiál suchší, tým je účinnosť vyššia.

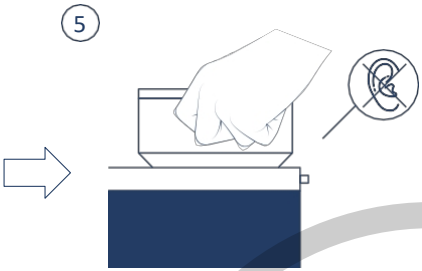


1. Zapojte napájací kábel do zásuvky

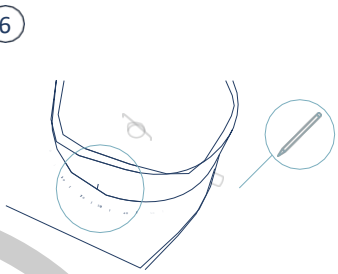
2. Stlačte vypínač do polohy ON

3. Uvoľnite poistnú skrutku, aby ste otočili zásobník

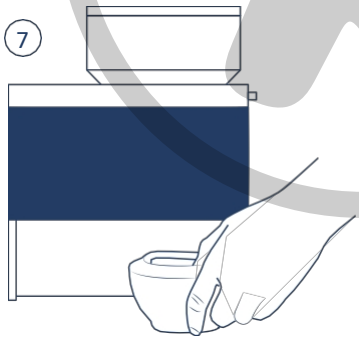
4. Otočte násypku smerom k >MIKRO<, kým nezačujete jemný škrípavý zvuk.



5. Otočte späť násypku, kým nezmizne zvuk mletia – toto je najjemnejšie nastavenie hrubosti.



6. Označte si toto nastavenie hrubosti na vašom mlynčeku. Všetky ďalšie nastavenia je možné prispôsobiť (od jemného po hrubé).



7. Pred každým použitím zariadenia umiestnite misku pod výstup múky.

ODSTRÁNENIE PORÚCH



Zariadenie sa nedá zapnúť

PRÍČINA
Násypka nie je úplne zatiahnutá (bezpečnostné tlačidlo nie je v kontakte).

RIEŠENIE
otočte zásobník v smere „fine“ >fein<



Mlynček je znečistený

PRÍČINA
Mletý materiál bol príliš vlhký na požadovanú hrubosť alebo boli semená zomleté príliš jemne bez pridania suchého mletého materiálu.

RIEŠENIE
Odstráňte znečistenie z mlecích kameňov pomocou drôtenej kefy a následne zomeľte ryžu alebo kukuricu nahrubo. (nastavenie mlynčeka na hrubé mletie >grob<)



Výstup múky je zablokovaný.

DÔVOD
Použitý materiál v mlynčeku bol príliš vlhký na dosiahnutie požadovanej hrubosti.

POMOC
Vyčistite násypku a výstup (pozrite si tiež kapitolu ČISTENIE).
Vysušte mletý materiál.



Zariadenie sa zastaví počas mletia.

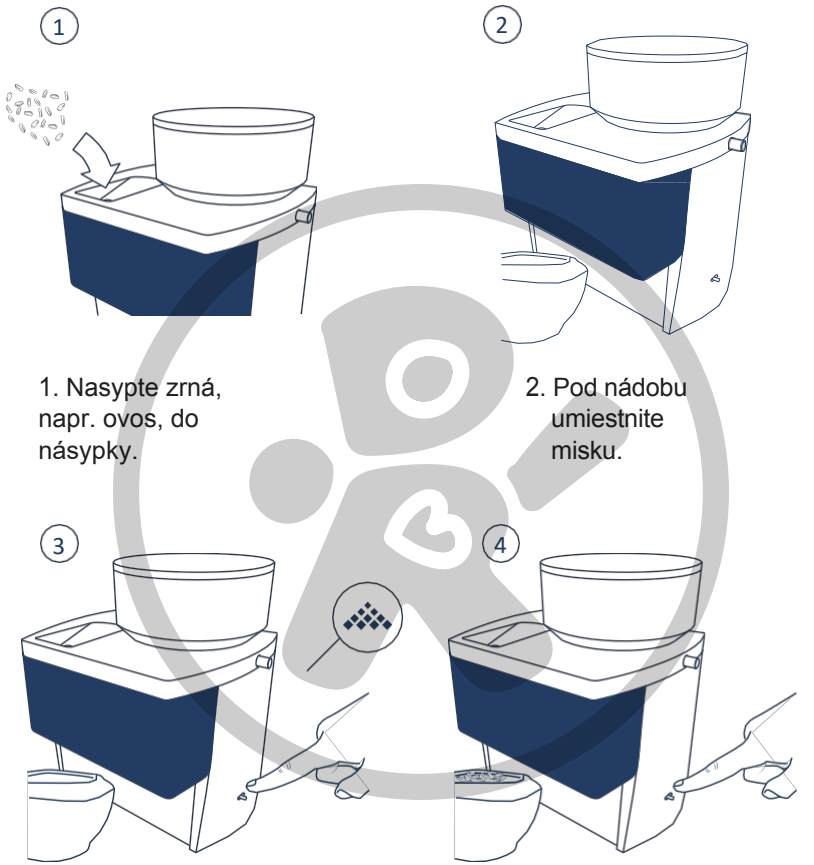
PRÍČINA
Prehriatie motora

RIEŠENIE
Zariadenie je vybavené ochranou proti preťaženiu s teplotnými senzormi a automaticky sa opäť zapne.

PRVÉ SPUSTENIE VLOČKOVAČA

1. Postavte mlynček na vodorovnú plochu.
   Upozornenie: Nikdy ho neumiestňujte na horúce povrchy (napr. varné dosky).
2. Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu zariadenia.
3. Zapojte zástrčku do zásuvky.
4. Zapnite tlačidlo napájania na „ON“.

! POZNÁMKA: Výkon a výsledok závisia od povahy zŕn.



1. Nasypte zrná, napr. ovos, do násypky.

2. Pod nádobu umiestnite misku.

3. Tlačidlo napájania vločkovača v polohe „ON“

.

4. Po dokončení vločkovania prepnite do polohy „OFF“.



ČISTENIE MLYNČEKA



Skriňu očistite mäkkou, vlhkou utierkou.



Mlecí priestor vyčistite kefkou alebo vysávačom.



Mlecie kamene očistite hrubým mletím ryže alebo kukurice alebo pomocou kefy.



Na čistenie krytu nikdy nepoužívajte ostré predmety ani chemikálie.



Otvorenie mlynčeka: Zariadenie sa dá ľahko otvoriť odstránením násypky. Pri zatváraní sa uistite, že je násypka správne nasadená.

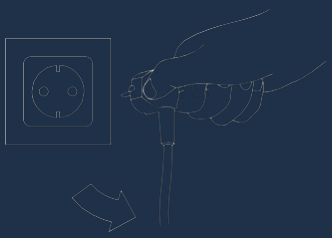


Zariadenie je vybavené bezpečnostným tlačidlom. Pri odstránení násypky sa motor automaticky zastaví – ochrana pred deťmi.



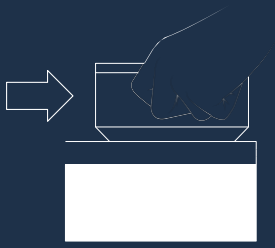
Zariadenie nevyžaduje servis ani údržbu. Pôvodný obal si však uchovajte pre prípadnú prepravu.

1



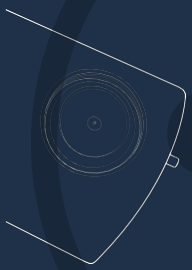
1. Odpojte zariadenie od napájania.

2



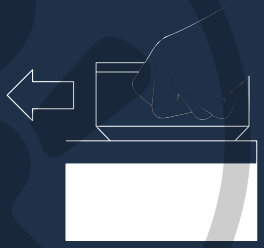
2. Vyberte násypku.

3



3. Vyčistite kefou alebo vysávačom.

4



4. Nasaďte násypku otočením.

5



5. Spustite prevádzku podľa pokynov na strane 6.



ČISTENIE VLOČKOVAČA



Skriňu očistite mäkkou, vlhkou utierkou.



Na čistenie krytu nikdy nepoužívajte ostré predmety ani chemikálie.



Otvorte vločkovač: Zariadenie sa dá ľahko otvoriť odstránením krytu. Pri zatváraní sa uistite, že je kryt správne nasadený.



Na čistenie lisovacej časti použite kefu alebo horúcu vodu.

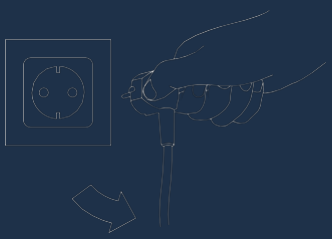


Zariadenie nevyžaduje žiadnu údržbu ani servis. Pôvodný obal si však uchovajte pre prípadnú prepravu.



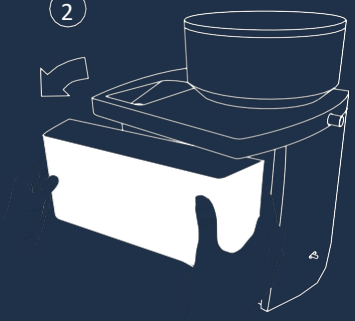
Zariadenie je vybavené bezpečnostným tlačidlom. Pri odstránení krytu sa motor automaticky zastaví – ochrana pred deťmi.

1



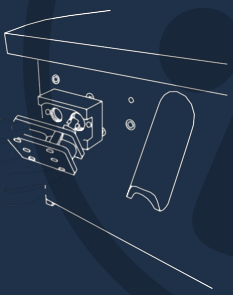
1. Odpojte zariadenie od napájania.

2



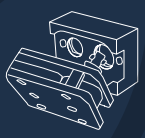
2. Odstráňte ochranný kryt.

3



3. Vyberte vločkovač.

4



4. Vyčistite vločkovač pomocou kefky.

5



5. Vložte vločkovač späť a uzavrite ochranným krytom.



ZÁRUKA INFORMÁCIE

1. Podmienky

Záruka na toto zariadenie je 8 rokov od dátumu zakúpenia (doklad o kúpe). Žiadny záručný servis nemá vplyv na dĺžku záruky. Záruka na náhradné diely zostáva v platnosti.

2. Rozsah

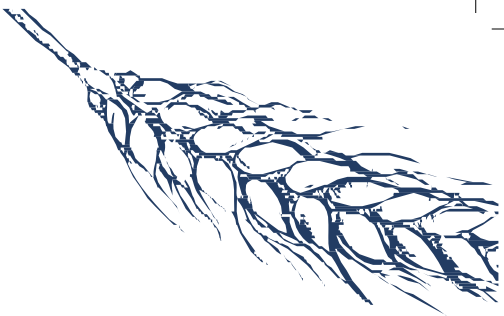
V rámci uvedenej lehoty sú kryté všetky vady materiálu alebo spracovania zariadenia. Vymenené diely zostávajú naším majetkom. Zákazníkovi bude účtovaná preprava zariadenia. Preprava je na riziko zákazníka. Akékoľvek poškodenia počas prepravy je potrebné ihneď nahlásiť prepravcovi. Akékoľvek ďalšie nároky sú vylúčené, najmä nároky na odstúpenie od zmluvy, zníženie ceny alebo náhradu škody.

Z tejto záruky sú vylúčené: bežné opotrebenie (napr. mlecie kamene), nesprávne používanie (napr. zariadenie nie je používané správne), nedostatočná starostlivosť a čistenie, nedodržanie návodu na použitie, poškodenia počas prepravy a pádu, vylúčené sú tiež poškodenia spôsobené nesprávnym napájaním a poškodenia spôsobené neoprávnenými tretími stranami.

3. Oblasť platnosti

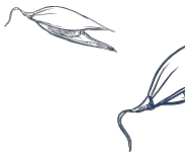
Záručné služby budú poskytované v krajine nákupu. Záruka je platná výlučne v prípade, ak bolo zariadenie zakúpené prostredníctvom nášho definovaného distribučného reťazca. V prípade zariadení, ktoré boli zakúpené v jednej krajine Európskej únie a dodané do inej krajiny Európskej únie, sa na záručné služby vzťahujú špecifické záručné podmienky danej krajiny. Povinnosť poskytovať záručné služby vzniká len v prípade, ak zariadenie spĺňa technické požiadavky krajiny, v ktorej bude záručná služba vykonaná.

CE AGES Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH



ZÁRUKA

Spoločnosť Waldner biotech GmbH poskytuje na vaše zariadenie záruku 8 rokov od dátumu zakúpenia (doklad o kúpe) podľa nasledujúcich podmienok:





TYP:

MILL COMBI LUIS – MLYNČEK NA OBILIE A VLOČKOVAČ

Spoločnosť Waldner biotech GmbH zaručuje, že toto zariadenie bude počas záručnej doby plniť svoj účel použitia za predpokladu dodržiavania návodu na použitie a riadnej starostlivosti a čistenia. Zákazník sa zaväzuje ihneď po kúpe skontrolovať stav a funkčnosť zariadenia a prípadné vady bezodkladne nahlásiť predajcovi.
Iba autorizovaný servis smie vykonávať všetky druhy servisných zásahov. Pre akýkoľvek požadovaný servis je vždy potrebný doklad o kúpe.

WALDNER
GETREIDEMÜHLEN